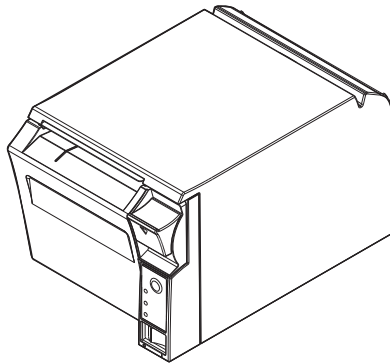


TM-T70II

Bruksanvisning



Alla rättigheter förbehållna. Ingen del av den här publikationen får återskapas, lagras i elektronisk form eller överföras i någon form eller på något sätt, elektroniskt, mekaniskt, som fotokopia, inspelning eller på annat sätt, utan föregående skriftligt tillstånd från Seiko Epson Corporation. Företaget accepterar inget ansvar vad gäller användandet av information i denna handbok. Även om åtgärder har vidtagits för att säkerställa exaktheten, ansvarar Seiko Epson Corporation inte för eventuella fel eller utelämnanden i den här publikationen. Företaget accepterar inte heller något ansvar för skador som uppkommer av användandet av information i denna handbok.

Varken Seiko Epson Corporation eller dess dotterbolag ansvarar inför köparen av denna produkt eller tredje part för skador, förluster, kostnader eller utgifter som orsakas av köparen eller tredje part till följd av: olycka, felaktig användning eller missbruk av denna produkt eller otillåtna modifieringar, reparationer eller ändringar av produkten eller (exklusive USA) underlåtenhet att följa Seiko Epson Corporations användnings- och underhållsinstruktioner.

Seiko Epson Corporation kan inte hållas ansvariga för några skador eller problem som uppstår från användning av andra förbrukningsartiklar eller produktalternativ än de som anges vara Epson-produkter i original eller produkter som godkänts av Seiko Epson Corporation.

Beroende på område kan gränssnittskabeln ingå i produkten. Om så är fallet, använder du den kabeln.

Seiko Epson Corporation kan inte hållas ansvarigt för eventuella skador till följd av elektromagnetiska störningar som uppstår vid användning av gränssnittskablar andra än sådana som är godkända av Epson. EPSON är ett registrerat varumärke som tillhör Seiko Epson Corporation i Japan och andra länder/regioner.

ANMÄRKNING: Innehållet i denna manual kan ändras utan föregående meddelande.

Copyright © 2013 för Seiko Epson Corporation, Nagano, Japan.

Viktig säkerhetsinformation

I följande avsnitt finns viktig information för att säkerställa säkerhet och effektiv användning av produkten. Läs det här avsnittet noggrant och förvara instruktionerna på ett lättåtkomligt ställe.

Symbolförklaring

Symbolerna i den här handboken identifieras i enlighet med hur viktiga de är, i enlighet med definitionen nedan. Läs följande noggrant innan du börjar använda produkten.

WARNING!

Varningar måste följas noga för att undvika allvarliga kroppsskador.

FÖRSIKTIGHET:

Du måste följa försiktighetsvarningarna för att undvika mindre skador på dig själv och utrustningen, eller dataförlust.

Säkerhetsföreskrifter

I det här avsnittet beskrivs de varningar och försiktighetsåtgärder som syftar till att säkerställa en säker och effektiv användning av TM-T70II. Andra varningar och försiktighetsåtgärder för hantering av denna produkt för säker och effektiv användning beskrivs i andra avsnitt i handboken.

WARNING:

Om TM-T70II avger rök, konstig lukt eller ovanliga ljud, stäng då av TM-T70II, dra ut nätkabeln omedelbart och kontakta din återförsäljare eller Epson servicecenter för råd. Fortsatt användning kan leda till brand eller elektriska stötar.

Försök aldrig själv reparera produkten. Felaktigt utfört reparationsarbete kan leda till skada.

Montera aldrig isär eller ändra produkten. Manipulering av produkten kan orsaka skada eller brand.

Se till att du använder specificerad strömförsörjning. Anslutning till felaktig strömförsörjning kan orsaka brand.

Låt inte främmande material komma in i utrustningen. Främmande föremål som tränger in kan orsaka brand.

Om vatten eller andra vätskor spills i denna utrustning, stäng av TM-T70II, dra ut nätkabeln från TM-T70II omedelbart och kontakta din återförsäljare eller Epson servicecenter för råd. Fortsatt användning kan leda till brand eller elektriska stötar.

Använd inte spray med lättantändlig gas inuti eller kring den här produkten. Om du gör detta kan brand uppstå.

FÖRSIKTIGHET:

Anslut inte kablar på annat sätt än så som beskrivs i den här handboken. Andra anslutningar kan orsaka skador på utrustningen eller brand.

Se till att utrustningen står på en fast, stadig och plan yta. Produkten kan gå sönder eller orsaka skada om den faller.

Använd inte denna produkt på platser som utsätts för hög luftfuktighet eller höga nivåer damm. För mycket fuktighet och damm kan leda till skada eller brand.

Placera inte tunga föremål ovanpå produkten. Stå aldrig och luta dig aldrig mot produkten. Utrustningen kan ramla eller kollapsa och vilket kan leda till att den går sönder och att personer skadas.

Var försiktig så att du inte skadar fingrarna i den manuella skäraren.

- När du tar bort utskrivet papper
- När du utför andra uppgifter som t.ex. att ladda/byta ut pappersrulle

För att garantera säkerheten ska du koppla ur den här produkten innan du lämnar den oanvänd en längre tid.

Innan du flyttar produkten ska du koppla ur den och alla kablar som är anslutna till den.

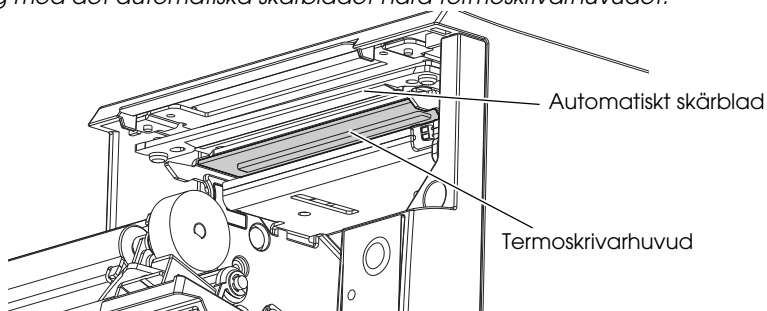
Varningsetiketter

Varningsetiketterna på den här produkten informera om följande försiktighetsåtgärder.



FÖRSIKTIGHET:

Termoskrivarhuvudet kan vara mycket varmt under utskrift och direkt efter utskrift. Beröring kan orsaka brännskador. Var noga med att rengöring och annat arbete inte kan utföras förrän värme huvudet har svalnat. Var även försiktig med det automatiska skärbladet nära termoskrivarhuvudet.



Begränsning av användning

När den här produkten används för tillämpningar som kräver hög pålitlighet/säkerhet som t.ex. transportenheter på flyg, järnväg, sjöfart, biltransport mm., katastrofförebyggande, andra säkerhetsanordningar, mm. eller funktionella/precisionsutrustning ska du endast använda produkten efter att ha övervägt säkerhetssystem som tillämpas i systemet för att upprätthålla säkerhet och total systempålitlighet. Den här produkten är inte avsedd för användning där extremt hög pålitlighet/säkerhet krävs, som t.ex. luftfartstutrustning, huvudkommunikationsutrustning, kärnkraftverk, kontrollutrustning eller medicinsk utrustning mm. är det viktigt att du själv bedömer produktens lämplighet efter att ha vägt in alla faktorer.

Syftet med denna handbok

Denna handbok ger information till användare av skrivaren TM-T70II och beskriver grundläggande hantering för att möjliggöra en säker och korrekt användning.

Ladda ned drivrutiner, verktyg och manualer

Drivrutiner, verktyg och manualer kan laddas ner från en av följande webbadresser.

Kunder i Nordamerika ska använda följande webbplats:

<http://www.epsonexpert.com/> och följ instruktionerna på skärmen.

Kunder i andra länder ska använda följande webbplats:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

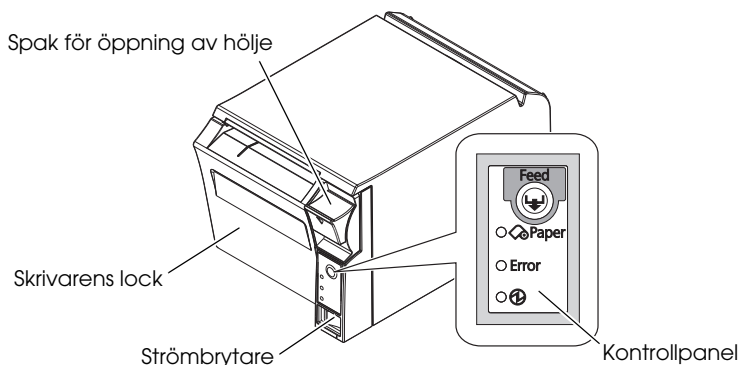
Uppackning

Följande artiklar medföljer skrivaren med standardspecifikation. Om någon del är skadad, kontakta din återförsäljare.

- | | |
|---|---|
| ☐ Skrivare | ☐ rullpapper |
| ☐ Strömbrytarlock | ☐ nätadapter * |
| ☐ Nätkabel * | ☐ TM-T70II Software & Documents Disc |
| ☐ Installationshandbok | |

* Kanske inte inkluderas beroende på skrivarmodell.

Delnamn



Kontrollpanel

FEED-knapp

Den här knappen matar fram papper.

① (Power) LED

Den här indikatorn är på när skrivaren är på.

ERROR LED

Denna indikerar ett fel.

PAPER OUT LED

Denna indikerar att pappret nästan är slut eller är slut. Om den blinkar indikeras vänteläge.

Viktiga anvisningar för montering

- ☐ Vid seriellt gränssnitt måste du använda en nollmodemkabel, även kallad en korskabel.
- ☐ För parallellt gränssnitt, använd en kabel som uppfyller kraven för en IEEE 1284-kompatibel kabel.
- ☐ För ett USB-gränssnitt, installera skrivardrivrutinen innan du ansluter skrivaren.

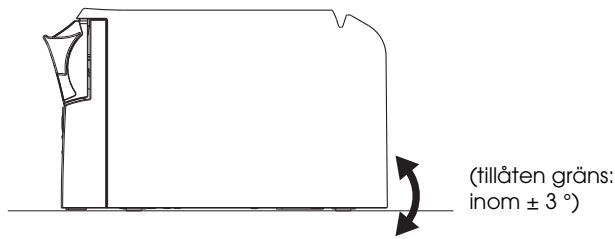
Installera skrivaren

Du kan endast installera skrivaren horisontellt.

Fixera skrivaren så att den inte röra sig när du öppnar skrivarens lucka och skär rullpapper. Ett band för fixering av skrivaren finns som tillval.

Installera skrivaren med en maximal lutning på 3 °. Installering av skrivaren med en lutning på mer än 3 ° kan orsaka följande problem.

- Rullpapper nära slutet inte kan upptäckas.
- Skrivarlocket kommer inte att stängas efter isättning av rullpapper.
- Rullpappret kan inte tas ut.

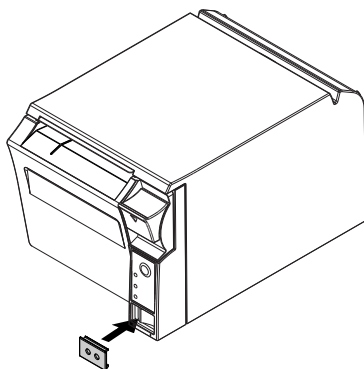


Använda strömbrytarskyddet

WARNING:

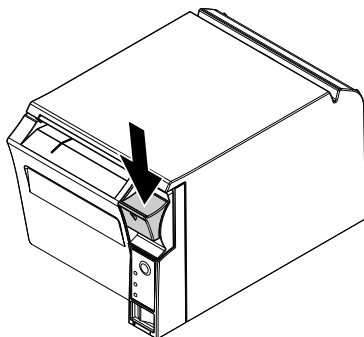
Om en olycka inträffar med strömbrytarskyddet anslutet, dra ut nätkabeln omedelbart. Fortsatt användning kan leda till brand eller elektrisk stöt.

Det medföljande skyddet till strömbrytaren är till för att säkerställa att ingen trycker på strömbrytaren ofrivilligt. Om du vill använda detta skydd, installera det enligt beskrivningen nedan.

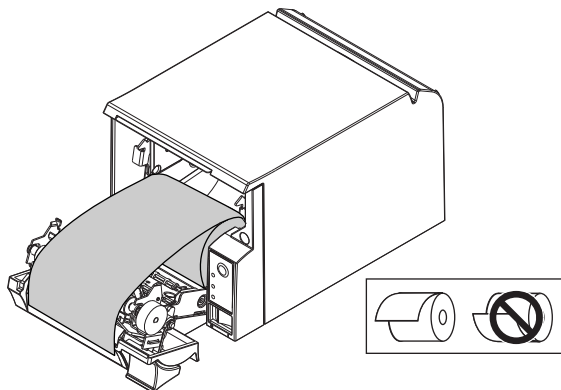


Sätt i pappersrulle

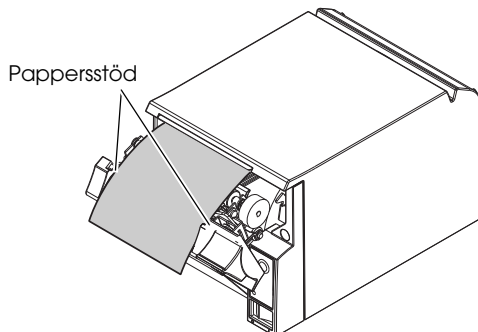
1. Tryck på spaken för att öppna skrivarens lucka.



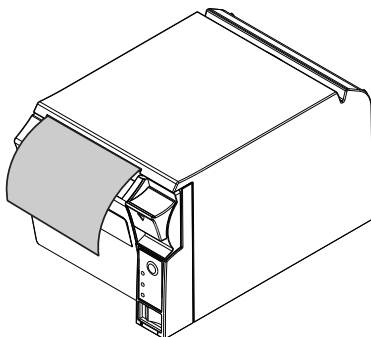
2. Ta bort den använda kärnan till pappersrullen.
3. Installera pappersrullen. Den korrekta riktningen för papperet visas nedan.



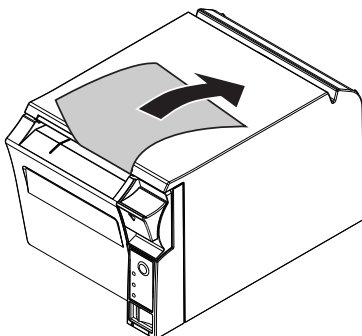
4. Dra ut lite rullpapper så att pappret ligger mellan pappersstöden.



5. Stäng av skrivaren och se till att pappersrullen är korrekt installerad mellan pappersstöden.



6. Riv bort rullpapper.



Felsökning

Inga lampor på kontrollpanelen

Kontrollera om DC-kabel och nätkabel är korrekt anslutna till skrivaren och eluttaget.

ERROR LED på (blinker inte) utan utskrift

Om PAPER OUT är på, är rullpapperet inte isatt eller så är det slut

Om PAPER OUT är av, är skrivarlocket inte ordentligt stängt.

ERROR LED blinkar utan utskrift (och inget papper har fastnat)

Utskrift avbryts om det termoskrivarhuvudet överhettas och återupptas automatiskt när det svalnar.

Om överhettning är inte orsaken, stänger du av skrivaren och slår på den efter 10 sekunder igen.

Ta bort fastnat papper



FÖRSIKTIGHET:

Rör inte termoskrivarhuvudet då det kan vara mycket hett efter utskrift.

1. Stäng av skrivaren och tryck på öppningsspaken.
2. Ta bort papper som fastnat, sätt in rullen igen och stäng skrivarluckan.

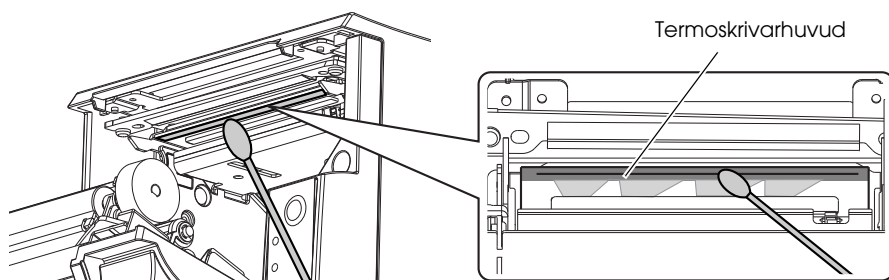
Rengöra termoskrivarhuvudet



FÖRSIKTIGHET:

Efter utskrift kan termoskrivarhuvudet vara mycket hett. Rör det inte och låt det svalna innan du rengör det. Rör inte termoskrivarhuvudet med fingrarna eller med andra hårda föremål.

Stäng av skrivaren och öppna luckan. Rengör de termiska elementen i termoskrivarhuvudet med en bomullspinne fuktad med ett alkohollösningsmedel (etanol eller IPA).



Epson rekommenderar rengöring av termoskrivarhuvudet regelbundet (vanligen var 3:e månad) för att upprätthålla utskriftskvaliteten.

Specifikationer

	modell med 80 mm pappersbredd	modell med 58 mm pappersbredd
Utskriftsmetod	Termisk radutskrift	
Utskriftsriktning	En riktning med friktionsmatning	
Rullpapper (ett lager)	Storlek: 79,5 mm ± 0,5 mm {3,13" ± 0,02"} Max yttre diameter: 83 mm {3,27"} Pappersrullens spoldiameter: Insida: 12 mm {0,47"}; Utsida: 18 mm {0,71"} 	Storlek: 57,5 mm ± 0,5 mm {2,26" ± 0,02"}
Termisk papPERTyp	Anges: NTP080-80	Anges: NTP058-80
Gränssnitt (kompatibel)	SerieII (RS-232) / Parallell (IEEE1284) / Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX) / Trådlöst LAN (IEEE802.11b) / USB (Överensstämmelse: USB 2.0, kommunikation hastighet: Full hastighet (12 Mbps)) / USB Plus Power (Kommunikationshastighet: Full hastighet (12 Mbps))/Bluetooth®	
Mottagningsbuffert	4 KB/45 byte	
Kontantflådfunktion	2 drivrutiner	
Strömförsörjning *	DC+24 V ± 7%	
Strömförbrukning (vid 24V)	Medelvärde: Ca. 1,8 A	
Temperatur	Drift:	5 till 45 ° C {41 till 113 ° F}
	Förvaring:	-10 till 50 ° C {14 till 122 ° F}, utom för papper
Fuktighet	Drift:	10 till 90 % relativ luftfuktighet
	Förvaring:	10 till 90 % relativ luftfuktighet, utom för papper
Totala dimensioner	114 x 125 x 194 mm {4.49 x 4.92 x 7.64"} (H x B x D)	
Vikt (massa)	Ca. 1,7 kg {3,74} (utan rullpapper)	

*: Var noga med att använda en säkerhetsstandarder som tillämpas för strömkälla som uppfyller följande specifikationer.

Märkeffekt: 24 V/2.0 - 10.0 A, Maximal effekt: 240 VA eller mindre

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive

This information only applies to customers in the European Union, according to Directive 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 04 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and legislation transposing and implementing it into various national legal systems, and to customers in countries in Europe, Middle East and Africa (EMEA) where they have implemented equivalent regulations.

For other countries, please contact your local government to investigate the possibility of recycling your product.



English

The crossed out wheeled bin label that can be found on your product indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment or human health please separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on available collection facilities please contact your local government office or the retailer where you purchased this product.

Deutsch

Der Aufkleber mit durchgekreuzter Mülltonne an diesem Produkt weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung einer möglichen Beeinträchtigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit und um zu gewährleisten, dass es in einer umweltverträglichen Weise recycelt wird, darf dieses Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden. Informationen zu Entsorgungseinrichtungen erhalten Sie bei der zuständigen Behörde oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Français

L'étiquette apposée sur ce produit et représentant une poubelle barrée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement ou sur la santé, veuillez séparer ce produit des autres déchets de manière à garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Italiano

L'etichetta con il contenitore barrato applicata sull'imballo indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa essere riciclato in base alle procedure di rispetto dell'ambiente. Per maggiori dettagli sulle strutture di raccolta disponibili, contattare l'ufficio competente del proprio comune o il rivenditore del prodotto.

Español

La etiqueta de un contenedor tachado que hallará en su producto indica que este producto no se puede tirar con la basura doméstica normal. Para impedir posibles daños medioambientales o para la salud, separe este producto de otros canales de desecho para garantizar que se recicle de una forma segura para el medio ambiente. Para más información sobre las instalaciones de recolección disponibles, diríjase a las autoridades locales o al punto de venta donde adquirió este producto.

Português

A etiqueta com o símbolo de um contentor de lixo traçado com uma cruz que aparece no produto indica que este produto não deve ser deixado fora juntamente com o lixo doméstico. Para evitar possíveis danos no ambiente ou na saúde pública, por favor separe este produto de outros lixos; desta forma, terá a certeza de que pode ser reciclado através de métodos não prejudiciais ao ambiente. Para obter mais informações sobre os locais de recolha de lixo disponíveis, contacte a sua junta de freguesia, câmara municipal ou localonde comprou este produto.

Nederlands

Op uw product is een label van een rolcontainer met een kruis erdoor aangebracht. Dit label wil zeggen dat dit product niet bij het normale huishoudelijk afval mag worden ingezameld. Om eventuele schade aan het milieu of de gezondheid van de mens te voorkomen moet dit product gescheiden van al het ander afval worden ingezameld, zodat het op een verantwoorde wijze kan worden verwerkt. Voor meer informatie over uw lokale afvalinzameling wendt u zich tot uw gemeente of de leverancier bij wie u dit product hebt gekocht.

Dansk

Etiketten med et kryds over skraldespanden på hjul, der sidder på produktet, angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at beskytte miljø og helbred skal dette produkt bortskaffes separat, så det kan genbruges på en måde, der er god for miljøet. Kontakt de lokale myndigheder eller den forhandler, hos hvem du har købt produktet, vedrørende steder, hvor du kan aflevere produktet.

Suomi

Laite on merkitty jäteastia-symbolilla, jonka yli on vedetty rasti. Tämä tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää normaalin talousjätteen mukana. Älä hävitä laitetta normaalin jätteen seassa vaan varmista, että laite kierrätetään ympäristöystävällisellä tavalla, jottei ympäristölle tai ihmisille aiheudu vahinkoa. Lisätietoja kierrätyksestä ja keräyspisteistä saa ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään, jolta laite ostettiin.

Svenska

Symbolen med en överkorsad soptunna innebär att denna produkt inte får kastas i vanligt hushållsavfall. För att skydda miljön ska denna produkt inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan lämnas för återvinning på tillbörligt sätt. För mer information om uppsamlingsplatser kontakta din lokala myndighet eller den återförsäljare där du har köpt produkten.

Norsk

Det er krysset over merket av beholderen på hjul som vises på produktet, som angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Hold dette produktet atskilt fra annet avfall slik at det kan resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte og dermed forhindre eventuell skade på miljø eller helse. Hvis du vil ha mer informasjon om hvor produktet kan leveres inn, kontakter du kommunale myndigheter eller forhandleren der du kjøpte dette produktet.

Česky

Štítek s přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, který lze nalézt na výrobku, označuje, že tento produkt se nemá likvidovat s běžným domovním odpadem. V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví zlikvidujte tento výrobek jako tříděný odpad, který se recykluje způsobem šetrným k životnímu prostředí. Podrobnější informace o sběrných dvorech pro tříděný odpad získáte na obecním úřadě nebo u prodejce, u kterého jste příslušný výrobek zakoupili.

Magyar

A terméken található, áthúzott szemetest ábrázoló címke azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a rendes háztartási szeméttel együtt kidobni. Az esetleges környezeti- vagy egészségkárosodást megelőzendő, kérjük, hogy ezt a terméket a többi szeméttől elkülönítve helyezze el, és biztosítsa, hogy azt környezetbarát módon újrahasznosítsák. A rendelkezésére álló begyűjtő létesítményekről kérjük tájékozódjon a megfelelő helyi állami szerveknél vagy a viszonteladónál, ahol a terméket vásárolta.

Polski

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na produkcie oznacza, że nie może on być utylizowany razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, produkt ten należy odseparować od reszty odpadów z gospodarstwa domowego i utylizować w ekologicznie właściwy sposób. Szczegółowe informacje na temat punktów zbiórki odpadów można uzyskać w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy danego produktu.

Slovensky

Štítok s přeškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, ktorý je možné nájsť na výrobku, označuje, že tento produkt sa nemá likvidovať s bežným komunálnym odpadom. V záujme ochrany životného prostredia a ľudského zdravia zlikvidujte tento výrobok ako triedený odpad, ktorý sa recykluje spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Podrobnejšie informácie o zberných dvoroch pre triedený odpad získate na obecnom úrade alebo u predajcu, u ktorého ste príslušný výrobok zakúpili.

Slovenski

Prečrtan koš za smeti na etiketi, katero lahko najdete na vašem izdelku, pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči podobno kot vse ostale smeti. Da bi preprečili morebitne škodljive vplive na okolje ali zdravje, ločite izdelek od vseh ostalih in poskrbite, da bo recikliran na okolju prijazen način. Natančne informacije o tem, kje se nahajajo primerna odlagališča, pridobite v vašem krajevnem uradu ali pri prodajalcu.

Eesti

Teie tootele kleebitud tähis, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõmmatud, keelab teie kõrvaldamise majapidamisjäätmetega samasel viisil. Keskkonnale või inimeste tervisele tekitatava võimaliku kahju vältimiseks eraldage toode teistest jäätmetest, et tagada selle korduvkasutamine keskkonnasäästlikul viisil. Kui soovite saada rohkem teavet võimalike kogumispunkti kohta, võtke ühendust kohaliku omavalituse ametnikuga või teile toote müünud jaemüüjaga.

Lietuviškai

Užbraukta ratuota šiukšliadėžės etiketė, kurią rasite ant jūsų produkto, reiškia, kad šis produktas neturėtų būti išmestas kartu su įprastinėmis buitinėmis šiukšlėmis. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai bei žmonių sveikatai, prašome atskirti šį produktą nuo kitų atliekų, ir įsitikinti, kad jis būtų perdirbtas aplinkai nepavojingu būdu. Jei reikia išsamesnės informacijos apie atliekų surinkimo ypatumus, prašome kreiptis į savo vietos valdžios įstaigas arba į mažmeninį pardavėją, iš kurio jūs įsigijote šį produktą.

Latviski

Marķējums ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem, kas redzams uz izstrādājuma, norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, lūdzam, atdaliet šo izstrādājumu no citiem atkritumiem, tādējādi nodrošinot tā atveidojo pārstrādi videi drošā veidā. Papildinformācijai par pieejamajām atkritumu savākšanas iespējām, lūdzam, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, no kura jūs iegādājāties šo izstrādājumu.

Ελληνικά

Η διαγραμμένη ετικέτα του τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων που θα βρείτε πάνω στο προϊόν σας υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μέσω του κανονικού δικτύου αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων. Για να αποτρέψετε πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή την ατομική υγεία, παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτό το προϊόν από άλλα δίκτυα αποκομιδής ώστε να διασφαλιστεί ότι είναι δυνατή η ανακύκλωσή του με έναν περιβαλλοντικά θεμιτό τρόπο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαθέσιμες δυνατότητες συλλογής απορριμμάτων, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την τοπική κυβερνητική αρχή ή το κατάστημα λιανικής από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Türkçe

Ürününüzdün üzerinde bulunan çarpi işaretli tekerlekli kutu etiketi, bu ürünün normal ev atık sistemi vasıtasıyla elden çıkarılmaması gerektiğini gösterir. Çevreye ve insan sağlığına zarar vermeyi önlemek için, lütfen bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüşüme tabi tutulmak üzere diğer atıklardan ayırın. Mevcut toplama tesisleri ile ilgili ayrıntılı bilgi edinmek için, yerel devlet makamlarıyla veya bu ürünü satın aldığınız satıcıyla irtibata geçin.

Română

Eticheta arătând un coș de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, care poate fi găsită pe produs, indică faptul că acesta nu trebuie aruncat la gunoi laolaltă cu gunoiul menajer. Pentru a evita posibila degradare a mediului înconjurător sau a sănătății umane, colectați separat acest produs de gunoiul menajer pentru a vă asigura că poate fi reciclat într-un mod ecologic. Pentru mai multe detalii privind punctele disponibile de colectare, contactați autoritățile locale sau comerciantul de la care ați achiziționat acest produs.

Български

Етикетът, представляващ зачертано кошче за боклук в кръг, който можете да видите върху вашия продукт, означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените домакински отпадъци. За предпазване от евентуални щети върху околната среда или човешкото здраве, моля, отделете този продукт от останалите отпадъци, за да се гарантира, че той ще бъде рециклиран по екологично съобразен начин. За повече информация относно наличните места за събиране на отпадъци, моля, свържете се с местните власти или търговеца, от когото сте закупили този продукт.

Hrvatski

Oznaka prekržiene kante za otpad koja se nalazi na vašem proizvodu znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati u obično kućno smeće. Da bi se spriječili negativni učinci na okoliš ili ljudsko zdravlje odvojite ovaj proizvod od ostalog otpada da bi se osiguralo njegovo recikliranje na ekološki prihvatljiv način. Više pojedinosti o dostupnim reciklažnim dvorištima zatražite u uredu lokalne samouprave ili od prodavača od kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Македонски

Прецртаната ознака во круг за кантата што е прикажана на производот посочува дека овој производ не смее да се фрла со редовниот домашен отпад. За да спречите можни штети за животната средина или по здравјето на луѓето, одвојте го овој производ од другиот домашен отпад за да обезбедите негово рециклирање на начин којшто нема да и наштети на животната средина. Контакттирајте со општинската канцеларија или со продавачот каде што го купивте овој производ за повеќе детали околу достапните собирни локации.

Srpski

Okrugla oznaka sa precrtanom kantom za odlaganje otpada koja se nalazi na proizvodu znači da se ovaj proizvod i priložene baterije ne smeju odlagati u otpad na uobičajen način. Da bi se sprečio štetan uticaj na okolinu ili na zdravlje ljudi, odvojte ovaj proizvod i njegove baterije od ostalog otpada kako bi se oni reciklirali na ekološki prihvatljiv način. Za više detalja o mestima za reciklažu obratite se lokalnoj samoupravi ili prodavcu od koga ste kupili ovaj proizvod.